



Enhorabuena, estas contribuyendo
a evitar la tala de arboles usando
este manual electrónico.

Congratulations, you are contributing
to avoid the felling of trees using
this electronic manual.

Félicitations vous contribuez
pour éviter l'abattage d'arbres à l'aide
ce manuel électronique.

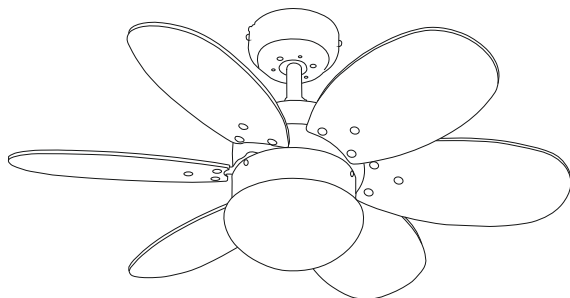
Parabéns você está contribuindo para
evitar a derrubada de árvores usando
este manual eletrônico.

Herzlichen Glückwunsch, Sie leisten
einen Beitragum das Fällen von
Bäumen zu vermeiden
dieses elektronische Handbuch.

Congratulazioni per il tuo contributo
per evitare l'abbattimento degli alberi
utilizzando
questo manuale elettronico.



Manual de instrucciones - Ventilador de techo
Instruction Manual - Ceiling Fan
Manuel d'instructions - Ventilateur de plafond
Manual de instruções - Ventilador de teto
Manuale di istruzioni - Ventilatore da soffitto
Bedienungsanleitung - Deckenventilator
Инструкция по эксплуатации - Потолочный вентилятор
Návod k použití - Stropní ventilátor



CALA BLANCA DC
ARENAL DC
ALGARVE DC
BOLONIA DC

Para asistencia técnica post venta contacte con **+34 622358014** o **sat@copialsl.com**

www.bastilipo.com

Gracias por elegir este ventilador.

Estas instrucciones le proporcionarán información valiosa y necesaria para usar y mantener su nuevo ventilador en perfecto estado. Por favor, dedique unos minutos a leer estas instrucciones y a familiarizarse con el uso de sus distintas funciones.

Advertencias de seguridad

LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE COMENZAR INSTALACIÓN. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este manual de instrucciones contiene instrucciones importantes para una instalación segura, y para su uso y mantenimiento.

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben seguir unas precauciones básicas con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y / o lesión:

- Utilice sólo piezas de recambio originales.
- Para evitar posibles descargas eléctricas, antes de instalar su ventilador, asegurese de que está desconectada la corriente eléctrica en el cuadro general de mando.
- Todo el cableado debe estar en concordancia con los códigos nacionales, códigos eléctricos y ANSI / NFPA 70. Si no está familiarizado con el cableado eléctrico, póngase en contacto con un electricista cualificado.

- Para reducir el riesgo de lesiones personales, no manipule ni doble el sistema de enganche de las aspas del ventilador cuando lo instale o lo limpie. Nunca inserte objetos extraños entre las aspas giratorias del ventilador.

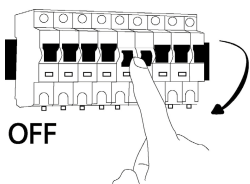
- Para reducir el riesgo de incendio, electrocución o daño en el motor no es posible modificar el PCB-controlador del receptor.

NOTA: Las indicaciones de peligro no cubren las diversas situaciones posibles que puedan ocurrir, por lo que deberá seguir las instrucciones de este manual con el fin de disminuir cualquier riesgo durante la instalación del aparato. En el caso de que presente dudas con esta instalación póngase en contacto con un electricista cualificado.

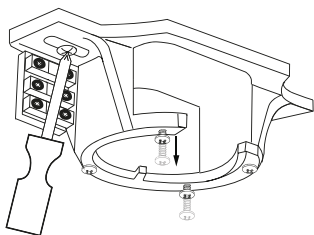
Características técnicas:

Consumo Motor: 8,5W
 230 V - 50 Hz
 Diámetro: 75 cm
 Función invierno
 6 velocidades
 Temporizador: 1H,2H,4H,8H
 Doble tija; distintas alturas
 Palas reversibles
 Mando a distancia
 LED 15W CCT
 3 temperaturas color: 3.000K Luz cálida, 4.500K Luz natural y 6.000K Luz blanca

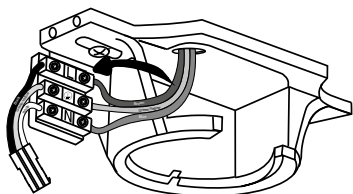
Instalación del ventilador



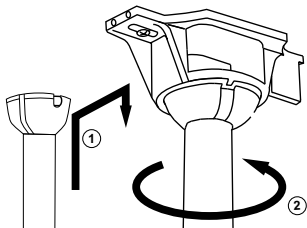
1. Asegurese de que la alimentación eléctrica está desconectada antes de comenzar la instalación.



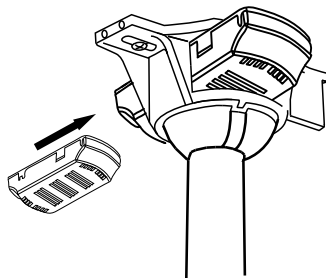
2. Monte el soporte de techo utilizando 2 tornillos, arandelas de resorte y arandelas planas.



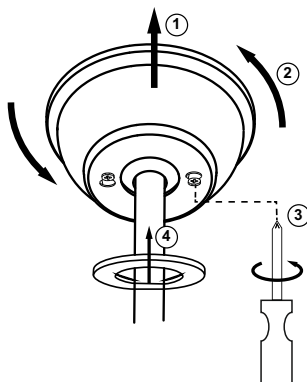
3. Coloque los cables correctamente en la ficha de conexión.



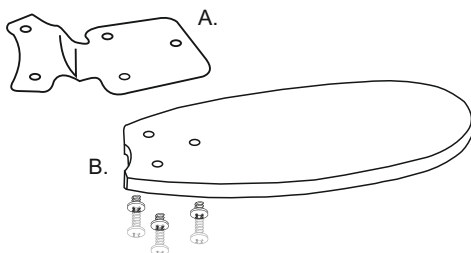
4. Coloque la tija en la abrazadera y girela en el sentido de las agujas del reloj.



5. Introduzca el receptor en la cavidad del soporte de techo. Conecte correctamente los cables del receptor a la ficha de conexión.



6. Coloque el embellecedor y apriete los tornillos dejándolo bien sujeto.



7. Coloque las aspas (B) en los soportes de aspas (A) una vez instalados los soportes en la estructura del ventilador.

Conexión del ventilador

Si el receptor y el control remoto de este ventilador están correctamente sincronizados, el ventilador funcionará. Durante la sincronización el receptor reconoce la señal del control remoto, esto se llama proceso de ajuste.

Si no funciona correctamente:

Asegúrese de que todas las conexiones estén correctamente realizadas.

Asegúrese de que el mando a distancia contenga baterías.

Asegúrese de que todos los interruptores (principales y de aislamiento) están encendidos.

Para cambiar el foco LED

1. Apague el producto
2. Quite el LED defectuoso.
3. Ponga el nuevo LED conectando los cables.
4. Vuelva a poner la alimentación y encienda.

El LED que viene de fabrica al ser un consumible solo dispone de 6 meses de garantía.

Limpieza

Limpie con un trapo suave y seco. No utilice nunca estropajos, abrasivos o limpiador químico. Evite que la condensación entre en contacto con los componentes eléctricos.

Funcionamiento del mando a distancia

Función On/Off: Encender Apagar luz.

3 Velocidades:

LOW: Velocidad baja

MED: Velocidad media

HI: Velocidad Alta

STOP: Se detiene el ventilador

Función programación

1H: Programar 1 hora

2H: Programar 2 horas

4H: Programar 4 horas

8H: Programar 8 horas

Light ON/OFF:

3 temperaturas color

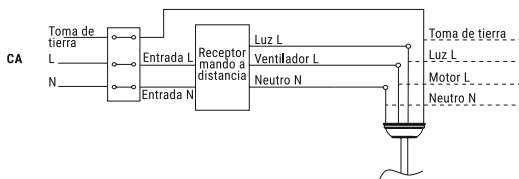
3.000K Luz cálida,

4.500K Luz natural

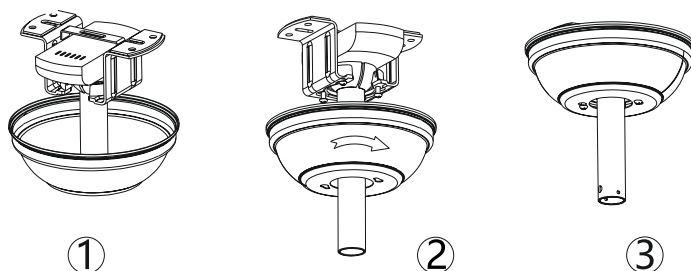
y 6.000K Luz blanca

Pulse varias veces el botón central LIGHT ON/OFF para elegir la temperatura deseada de la Luz entre las 3 opciones que dispone.

Conexión del mando a distancia



NOTA: Para una mayor comodidad y seguridad, precise de la ayuda de una persona para que le pueda sujetar la escalera y pasarle el ventilador una vez subido a la misma.

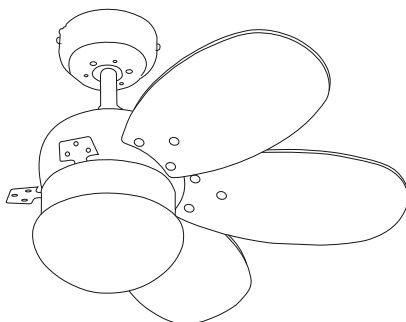


Montaje de las aspas

Las arandelas para los tornillos de las aspas del ventilador se pueden fijar a cada tornillo antes del montaje. Los tornillos y las arandelas los encontrará en uno de los paquetes. Alinee las aspas con los agujeros de los tornillos e inserte los tornillos junto con las arandelas. Primero coloque los tornillos de forma manual y luego ajústelos con un destornillador. Repita el procedimiento con las aspas restantes.

Desenrosque los tornillos de las aspas del ventilador y las arandelas de seguridad de la parte inferior del motor.

Si los cierres de plástico del motor están ajustados a los tornillos de las aspas del ventilador, retire los cierres de plástico (guarde los tornillos y las arandelas de seguridad para fijar las aspas del ventilador). Alinee los orificios de las aspas con los orificios de los tornillos del motor y fije las aspas del ventilador con la arandela de seguridad y los tornillos. Antes de ajustar los tornillos de forma permanente, repita este procedimiento con las aspas restantes del ventilador. Apriete todos los tornillos. Tense los tornillos de las aspas cada seis meses.



GARANTÍA

El fabricante garantiza este producto durante 3 años a partir de la fecha de compra, en todo el territorio español, incluyendo zonas insulares, y las ciudades autónomas de Ceuta y Melilla. La garantía sólo cubre defectos de materiales o mano de obra. Las reparaciones bajo garantía deben ser llevadas a cabo por un centro de servicio autorizado. Cuando haga uso de la garantía, será necesario presentar la factura o ticket de compra. La garantía no se aplicará en los casos de:

- Consumibles como el LED que incorpora de fabrica.
- Desgaste normal
- Uso incorrecto, por ejemplo, sobrecarga del aparato o el uso de accesorios no originales.
- Roturas o daños causados por influencias externas.
- Los daños causados por la inobservancia de las instrucciones de uso, por ejemplo, conexión a una red de alimentación inadecuada o el incumplimiento de las instrucciones de instalación.
- Aparatos parcialmente o completamente desmontados.
- Cuyo montaje este realizado por un profesional con factura como justificante de la instalación.



Según las Directrices Europeas 2002/95CE, 2002/96/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el packaging indica la obligación de que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centros de recogida diferenciada de residuos

electrónicos y electro técnicos, o deberá devolverlo en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno a cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para los sucesivos procesos ambientalmente compatibles de reciclaje, tratamiento y desecho, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la Ley.

Para asistencia técnica post venta contacte con **622358014** o a **sat@copialsl.com**

Importado y distribuido por:
 Compañía Pineda Álvarez S.L.
 P.I. Sta Isabel c/Alicatadores, 23
 El Viso del Alcor
 Sevilla
 Código Postal: 41520
 Tel. +34 955 741 038
 Móvil +34 615 264 338



INSTALLATION MANUAL

Thank you for choosing this BASTILIPO fan. These instructions will provide you with valuable information necessary to use and maintain your new fan in perfect condition. Please take a few minutes to read these instructions and become familiar with the use of its various functions.

Safety Warnings

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE BEGINNING INSTALLATION. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This instruction manual contains important instructions for safe installation, use and maintenance.

When using electrical appliances, basic precautions should be followed to reduce the risk of fire, electric shock and / or injury:

- Use only original spare parts.
- To avoid possible electric shock, before installing your fan, make sure that the electrical current is disconnected at the general control panel.
- All wiring must be in accordance with national codes, electrical codes, and ANSI / NFPA 70. If you are unfamiliar with electrical wiring, contact a qualified electrician.
- To reduce the risk of personal injury, do not handle or bend the fan blade latch system when installing or cleaning it. Never insert foreign objects between the rotating fan blades.

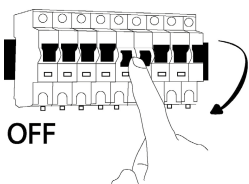
- To reduce the risk of fire, electric shock, or motor damage, it is not possible to modify the receiver controller PCB.

NOTE: The danger indications do not cover the various possible situations that may occur, so you must follow the instructions in this manual in order to reduce any risk during the installation of the appliance. If you have any doubts with this installation, contact a qualified electrician.

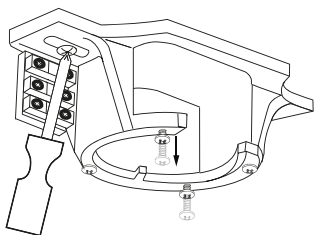
Technical characteristics:

Power: 8,5 W
 230 V - 50 Hz
 Diameter: 75cm
 Winter function
 6 speeds
 Timer: 1H, 2H, 4H, 8H
 Double seatpost; different heights
 Reversible blades
 Remote control
 LED 15W CCT
 3 color temperatures: 3,000K warm light, 4,500K natural light and 6,000K white light

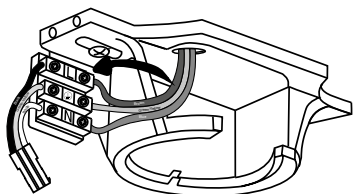
Installing the fan



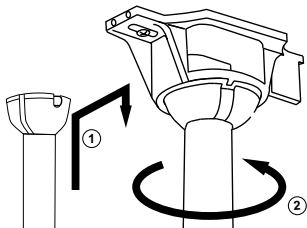
1. Make sure the power supply is disconnected before beginning the installation.



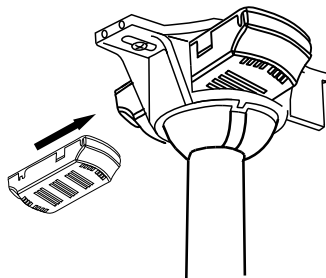
2. Mount the ceiling bracket using 2 screws, spring washers and flat washers.



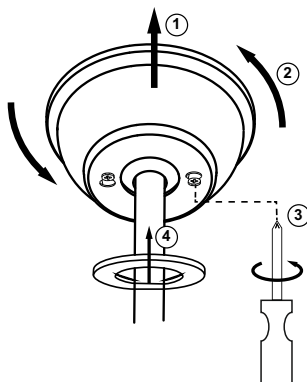
3. Place the cables correctly on the connection tab.



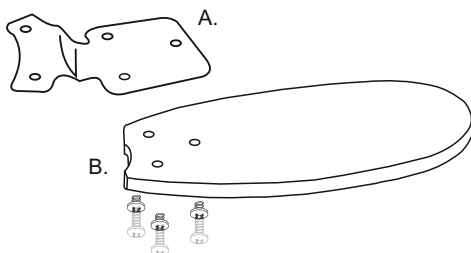
4. Place the seat post in the clamp and turn it clockwise.



5. Insert the receiver into the cavity of the ceiling mount. Correctly connect the receiver cables to the connection jack.



6. Replace the bezel and tighten the screws holding it securely.



7. Place the blades (B) on the blade brackets (A) after the brackets are installed on the fan frame.

Switch the power onto check the operation of the light kit and fan.
9. Install the lamp shade onto the lamp stud by rotating the lamp shade clockwise.

Maintenance

HOW TO REPLACE A LIGHT BULB

1. Switch the device off (preferably, turn it off at the circuit breaker) and leave to cool.

(Take care: light bulbs can get very hot when in use.)

2. Remove the bulb by holding it firmly and turning it anti clockwise.

3. Take a new bulb and put it carefully into its holder. Screw it in clockwise.

4. Put the power supply on again and switch on.

Important: The bulbs for this fan must be R7S / 60W.

Environment

Meaning of crossed –out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. It seriously compromise the appliance's safety and render the warranty invalid.

Remote control operation

On / Off function: Turn on Turn off light.

3 Speeds:

LOW: Low speed

MED: Average speed

HI: High Speed

STOP: The fan stops

Command to function distance

LOW: Starts the fan at low speed.

MED: Average speed

HI: High speed

STOP: Stop function

1H: Schedule 1 hour

2H: Schedule 2 hours

4H: Schedule 4 hours

8H: Schedule 8 hours

Light ON / OFF:

3 color temperatures

3,000K warm light,

4,500K Natural light

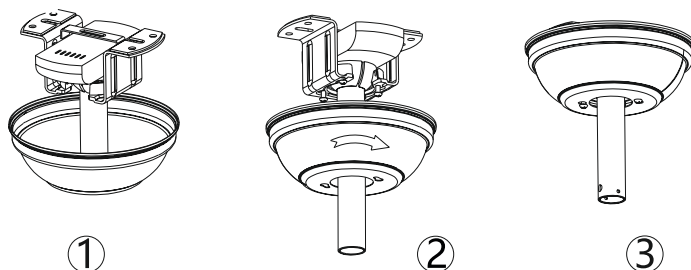
and 6,000K White light

Press the central LIGHT ON / OFF button several times to choose the desired temperature of the Light from the 3 options available.

Remote control connection



NOTE: For greater comfort and safety, require the help of a person to hold the ladder for you and pass the fan to you once you get on it.

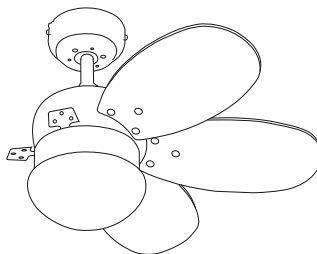


Assembling the blades

The fan blade screw washers can be attached to each screw before mounting. The screws and washers are in one of the packages. Align the blades with the screw holes and insert the screws along with the washers. First install the screws by hand and then tighten them with a screwdriver. Repeat for the remaining blades.

and lock washers to secure the fan blades). Align the blade holes with the screw holes on the motor and secure the fan blades with the lock washer and screws. Before permanently tightening the screws, repeat this procedure for the remaining fan blades. Tighten all the bolts. Tighten the blade bolts every six months.

Unscrew the fan blade screws and lockwashers from the bottom of the motor. If the motor plastic fasteners are tight on the fan blade screws, remove the plastic fasteners (save the screws



WARRANTY

The manufacturer guarantees this product for 2 years from the date of purchase by the end user, throughout the Spanish territory, including island areas, and the autonomous cities of Ceuta and Melilla. The warranty only covers defects in materials or workmanship. Warranty repairs must be carried out by an authorized service center. When you make use of the guarantee, it will be necessary to present the invoice or purchase receipt. The guarantee will not apply in cases of:

- Normal wear
- Incorrect use, for example, overloading the appliance or using non-original accessories.
- Breakage or damage caused by external influences.
- Damage caused by non-observance of the instructions for use, for example, connection to an inadequate power supply or non-compliance with the installation instructions.
- Devices partially or completely disassembled.



According to the European Directives 2002 / 95CE, 2002/96 / CE, relative to the reduction of the use of dangerous substances in the electrical equipment, in addition to the waste disposal.

The crossed-out symbol on the container found on the packaging indicates the obligation that the product, at the end of its useful life, must be disposed of in a separate place from other waste. Therefore, the user must deliver the device, when it is no longer used, to the appropriate differentiated collection centers for electronic and electro

technical waste, or must return it at the time of purchase of a new device of an equivalent type, one in exchange for the other. . The adequate differentiated collection of the unused appliance for the successive environmentally compatible recycling, treatment and disposal processes, helps to avoid possible negative effects on the environment and health, and favors the recycling of the materials that make up the appliance. The abusive disposal of the product by the user implies the application of the sanctions provided by the Law.

Imported and distributed by:
 Compañía Pineda Álvarez S.L.
 Dirección: P.I. Sta Isabel c/Alicatadores, 23
 Población: El Viso del Alcor
 Provincia: Sevilla
 Código Postal: 41520
 Tel. +34 955 741 038
 Cell +34 615 264 338



INSTALLATION MANUEL

Merci d'avoir choisi ce ventilateur BASTILIPO. Ces instructions vous fourniront de précieuses informations nécessaires pour utiliser et maintenir votre nouveau ventilateur en parfait état. Veuillez prendre quelques minutes pour lire ces instructions et vous familiariser avec l'utilisation de ses différentes fonctions.

Avertissements de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Ce manuel d'instructions contient des instructions importantes pour une installation, une utilisation et une maintenance en toute sécurité.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent être suivies pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et/ou de blessure :

- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Pour éviter un éventuel choc électrique, avant d'installer votre ventilateur, assurez-vous que le courant électrique est coupé au niveau du panneau de commande général.
- Tout le câblage doit être conforme aux codes nationaux, aux codes électriques et à ANSI / NFPA 70. Si vous n'êtes pas familiarisé avec le câblage électrique, contactez un électricien qualifié.

- Pour réduire le risque de blessures corporelles, ne manipulez pas et ne pliez pas le système de verrouillage des pales du ventilateur lors de son installation ou de son nettoyage. N'insérez jamais d'objets étrangers entre les pales du ventilateur en rotation.

- Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de dommages au moteur, il n'est pas possible de modifier le PCB du contrôleur du récepteur.

REMARQUE: Les indications de danger ne couvrent pas les différentes situations possibles qui peuvent survenir, vous devez donc suivre les instructions de ce manuel afin de réduire tout risque lors de l'installation de l'appareil. En cas de doute sur cette installation, contactez un électricien qualifié.

Caractéristiques techniques:

Puissance : 8,5W

230 V - 50 Hz

Diamètre : 75 cm

Fonction hiver

6 vitesses

Minuterie : 1H, 2H, 4H, 8H

Tige de selle double ; différentes hauteurs

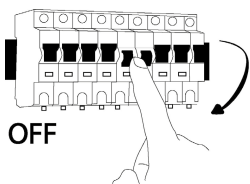
Lames réversibles

Télécommande

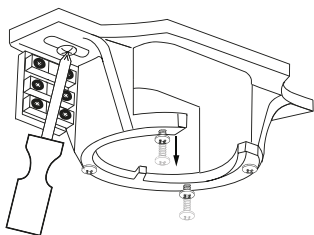
LED 15W CCT

3 températures de couleur : 3 000 K de lumière chaude, 4 500 K de lumière naturelle et 6 000 K de lumière blanche

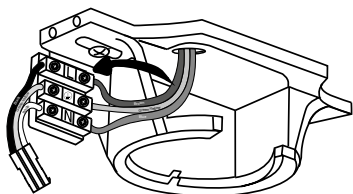
Installation du ventilateur



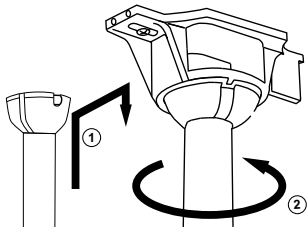
1. Assurez-vous que l'alimentation est débranchée avant de commencer l'installation.



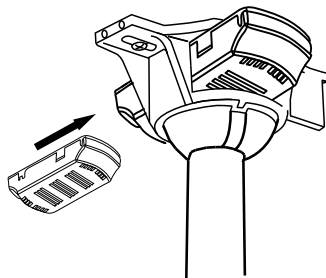
2. Montez le support de plafond à l'aide de 2 vis, rondelles élastiques et rondelles plates.



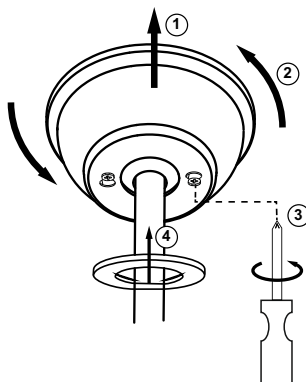
3. Placez les câbles correctement sur la languette de connexion.



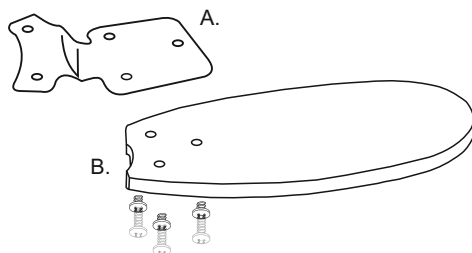
4. Placez la tige de selle dans la pince et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.



5. Insérez le récepteur dans la cavité du support de plafond. Connectez correctement les câbles du récepteur à la prise de connexion.



6. Remplacez le cache et serrez les vis qui le maintiennent fermement.



7. Placez les pales (B) sur les supports de pales (A) une fois les supports installés sur le châssis du ventilateur.

Connexion ventilateur

Si le récepteur et la télécommande de ce ventilateur sont correctement appairés, le ventilateur fonctionnera. Pendant la synchronisation, le récepteur reconnaît le signal de la télécommande, c'est ce qu'on appelle le processus de réglage.

Si cela ne fonctionne pas correctement :

Assurez-vous que toutes les connexions sont correctement effectuées.

Assurez-vous que la télécommande contient des piles.

Assurez-vous que tous les interrupteurs (principaux et d'isolement) sont activés.

Pour changer une ampoule

1. Éteignez le produit et laissez-le refroidir (attention : les ampoules chauffent à l'usage)
2. Retirez l'ampoule défectueuse en la saisissant fermement et en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Procurez-vous une nouvelle ampoule. Insérez délicatement la nouvelle ampoule dans son support. Tournez l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
4. Remettez l'appareil sous tension et allumez-le.

Nettoyage

Nettoyez avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de tampons à récurer, d'abrasifs ou de nettoyants chimiques. Évitez le contact de la condensation avec les composants électriques.

Fonctionnement de la télécommande

Fonction marche/arrêt : allumer et éteindre la lumière.

3 vitesses :

FAIBLE : faible vitesse

MED : Vitesse moyenne

HI : haute vitesse

STOP : le ventilateur s'arrête

Fonction de programmation

1H : Horaire 1 heure

2H : Horaire 2 heures

4H : Horaire 4 heures

8H : Horaire 8 heures

Lumière allumée / éteinte :

3 températures de couleur

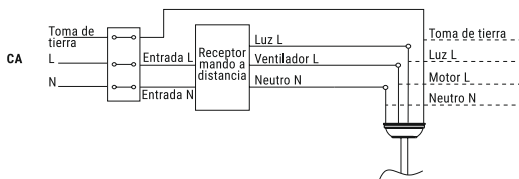
Lumière chaude de 3000K,

4 500K lumière naturelle

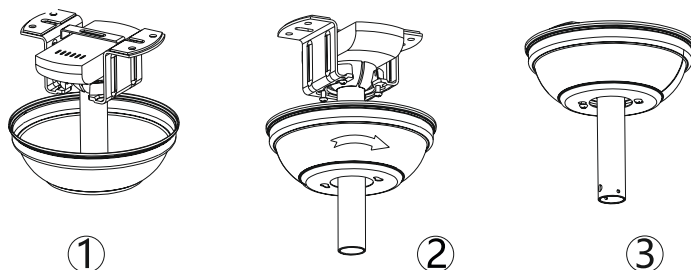
et 6 000 K lumière blanche

Appuyez plusieurs fois sur le bouton central LIGHT ON / OFF pour choisir la température souhaitée de la Lumière parmi les 3 options disponibles.

Connexion télécommande



REMARQUE: Pour plus de confort et de sécurité, demandez l'aide d'une personne pour tenir l'échelle à votre place et vous remettre le ventilateur une fois que vous y êtes monté.

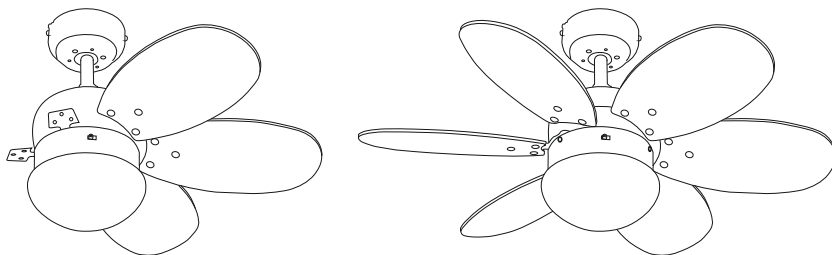


Assemblage des lames

Les rondelles de vis des pales de ventilateur peuvent être fixées à chaque vis avant le montage. Les vis et les rondelles sont dans l'un des emballages. Alignez les lames avec les trous de vis et insérez les vis avec les rondelles. Installez d'abord les vis à la main, puis serrez-les avec un tournevis. Répétez pour les lames restantes.

Dévissez les vis des pales de ventilateur et les rondelles de blocage du bas du moteur. Si les fixations en plastique du moteur sont bien serrées sur les vis des pales du ventilateur,

retirez les fixations en plastique (conservez les vis et les rondelles de blocage pour fixer les pales du ventilateur). Alignez les trous des pales avec les trous des vis du moteur et fixez les pales du ventilateur avec la rondelle de blocage et les vis. Avant de serrer définitivement les vis, répétez cette procédure pour les pales de ventilateur restantes. Serrez tous les boulons. Serrez les boulons de lame tous les six mois.



GARANTIE

Le fabricant garantit ce produit pendant 2 ans à compter de la date d'achat par l'utilisateur final, sur tout le territoire espagnol, y compris les zones insulaires, et les villes autonomes de Ceuta et Melilla. La garantie ne couvre que les défauts de matériaux ou de fabrication. Les réparations sous garantie doivent être effectuées par un centre de service agréé. Lorsque vous faites usage de la garantie, il sera nécessaire de présenter la facture ou le reçu d'achat. La garantie ne s'appliquera pas en cas de :

- Usure normale
- Utilisation incorrecte, par exemple, surcharge de l'appareil ou utilisation d'accessoires non originaux.
- Casse ou dommages causés par des influences extérieures.
- Dommages causés par le non-respect des instructions d'utilisation, par exemple, le raccordement à une alimentation électrique inadéquate ou le non-respect des instructions d'installation.
- Appareils partiellement ou totalement démontés.



Selon les Directives Européennes 2002 / 95CE, 2002/96 / CE, relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques, en plus de l'élimination des déchets.

Le symbole barré sur le conteneur présent sur l'emballage indique l'obligation que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être éliminé dans un endroit séparé des autres déchets. Par conséquent, l'utilisateur doit remettre l'appareil, lorsqu'il n'est plus utilisé, aux centres de collecte différenciée appropriés pour les déchets électroniques et

électrotechniques, ou doit le restituer lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, un en échanger contre l'autre. La collecte différenciée adéquate de l'appareil non utilisé pour les processus successifs de recyclage, de traitement et d'élimination respectueux de l'environnement, permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent l'appareil. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application des sanctions prévues par la Loi.

Imported and distributed by:
 Compañía Pineda Álvarez S.L.
 Dirección: P.I. Sta Isabel c/Alicatadores, 23
 Población: El Viso del Alcor
 Provincia: Sevilla
 Código Postal: 41520
 Tel. +34 955 741 038
 Móvil +34 615 264 338



MANUAL DE INSTALAÇÃO

Obrigado por escolher este ventilador BASTILIPO. Estas instruções fornecerão informações valiosas necessárias para usar e manter seu novo ventilador em perfeitas condições. Reserve alguns minutos para ler essas instruções e familiarizar-se com o uso de suas várias funções.

Avisos de segurança

POR FAVOR, LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE COMEÇAR A INSTALAÇÃO. SALVE ESTAS INSTRUÇÕES.

Este manual de instruções contém instruções importantes para instalação, uso e manutenção seguros.

Ao usar aparelhos elétricos, precauções básicas devem ser seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e / ou ferimentos:

- Use apenas peças sobressalentes originais.
- Para evitar possíveis choques elétricos, antes de instalar seu ventilador, certifique-se de que a corrente elétrica esteja desligada no painel de controle geral.
- Toda a fiação deve estar de acordo com os códigos nacionais, códigos elétricos e ANSI / NFPA 70. Se você não estiver familiarizado com a fiação elétrica, entre em contato com um eletricista qualificado.

- Para reduzir o risco de fermentação de pessoal, não manuseie, cubra ou trave o sistema após o ventilador, nem instale ou limpe, nunca insira objetos estranhos entre as pás giratórias do ventilador.

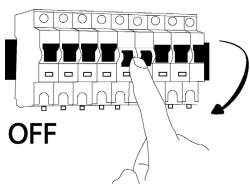
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou danos ao motor, não é possível modificar o PCB do controlador do receptor.

NOTA: Como as indicações de perigo não permitem que várias situações possam ocorrer, você deve seguir as instruções deste manual para evitar qualquer risco durante a instalação do equipamento. Você terá alguma dúvida com este serviço, em contato com um eletricista qualificado.

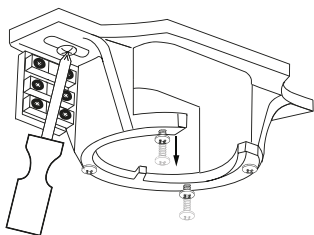
Características técnicas:

Potência: 8,5W
 230 V - 50 Hz
 Diâmetro: 75cm
 Função de inverno
 6 velocidades
 Temporizador: 1H, 2H, 4H, 8H
 Espigão de selim duplo; alturas diferentes
 Lâminas reversíveis
 Controle remoto
 LED 15W CCT
 3 temperaturas de cor: 3.000 K de luz quente, 4.500 K de luz natural e 6.000 K de luz branca

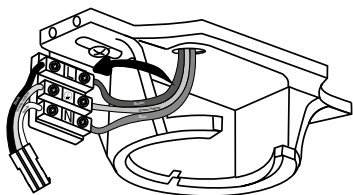
Instalando o ventilador



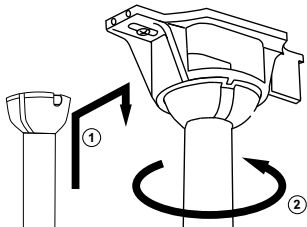
1. Certifique-se de que a fonte de alimentação esteja desconectada antes de iniciar a instalação.



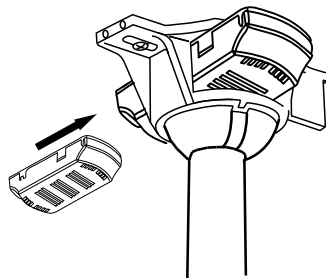
2. Monte o suporte de teto usando 2 parafusos, arruelas de pressão e arruelas planas.



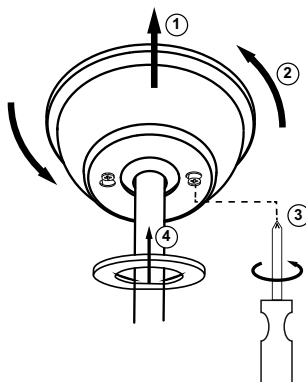
3. Coloque os cabos corretamente na guia de conexão.



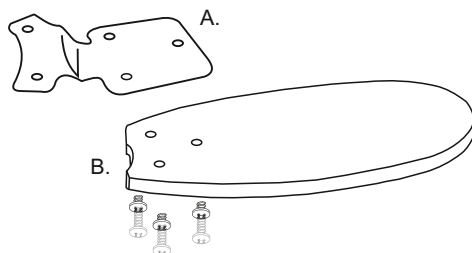
4. Coloque o espigão do selim na braçadeira e gire-o no sentido horário.



5. Insira o receptor na cavidade do suporte de teto. Conecte corretamente os cabos do receptor à tomada de conexão.



6. Recoloque o painel e aperte os parafusos segurando-o com segurança.



7. Coloque as lâminas (B) nos suportes das lâminas (A) depois que os suportes forem instalados na estrutura do ventilador.

Conexión del ventilador

Si el receptor y el control remoto de este ventilador están correctamente sincronizados, el ventilador funcionará. Durante la sincronización el receptor reconoce la señal del control remoto, esto se llama proceso de ajuste.

Si no funciona correctamente:

Asegúrese de que todas las conexiones estén correctamente realizadas.

Asegúrese de que el mando a distancia contenga baterías.

Asegúrese de que todos los interruptores (principales y de aislamiento) están encendidos.

Para cambiar una bombilla

1. Apague el producto y déjelo enfriar (cuidado: las bombillas se calientan con el uso)
2. Quite la bombilla defectuosa agarrándola firmemente y haciéndola girar en el sentido inverso de las manecillas del reloj.
3. Obtenga una nueva bombilla. Inserte la nueva bombilla suavemente en su soporte. Haga girar la bombilla en el sentido de las manecillas del reloj hasta que encaje.
4. Vuelva a poner la alimentación y encienda.

Limpieza

Limpie con un trapo suave y seco. No utilice nunca estropajos, abrasivos o limpiador químico. Evite que la condensación entre en contacto con los componentes eléctricos.

Funcionamiento del mando a distancia

Función On/Off: Encender Apagar luz.

3 Velocidades:

LOW: Velocidad baja

MED: Velocidad media

HI: Velocidad Alta

STOP: Se detiene el ventilador

Función programación

1H: Programar 1 hora

2H: Programar 2 horas

4H: Programar 4 horas

8H: Programar 8 horas

Light ON/OFF:

3 temperaturas color

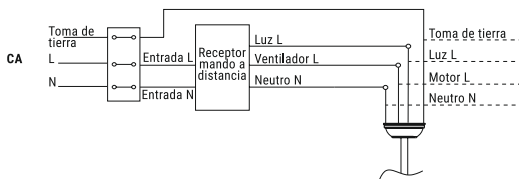
3.000K Luz cálida,

4.500K Luz natural

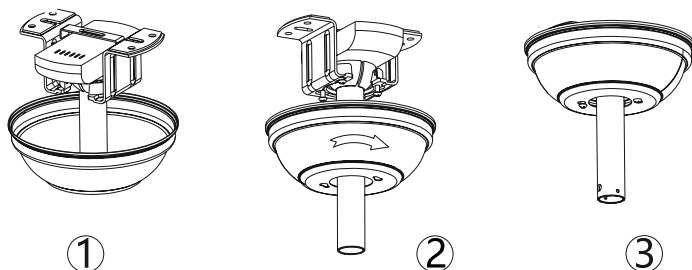
y 6.000K Luz blanca

Pulse varias veces el botón central LIGHT ON/OFF para elegir la temperatura deseada de la Luz entre las 3 opciones que dispone.

Conexión del mando a distancia



NOTA: Para maior conforto e segurança, peça a ajuda de uma pessoa para segurar a escada para você e passar o ventilador para você assim que subir nela.

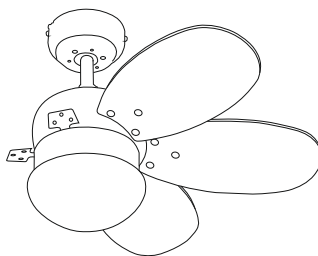


Montagem das lâminas

As arruelas dos parafusos das pás do ventilador podem ser fixadas em cada parafuso antes da montagem. Você encontrará os parafusos e arruelas em uma das embalagens. Alinhe as lâminas com os orifícios dos parafusos e insira os parafusos junto com as arruelas. Primeiro instale os parafusos manualmente e depois aperte-os com uma chave de fenda. Repita para as lâminas restantes.

Desaparafuse os parafusos das pás do ventilador e as arruelas de travamento da parte inferior do motor.

estão presos aos parafusos das pás do ventilador, remova os fechos plásticos (guarde os parafusos e as arruelas de pressão para prender as pás do ventilador). Alinhe os orifícios das pás com os orifícios dos parafusos no motor e prenda as pás do ventilador com a arruela de pressão e os parafusos. Antes de apertar os parafusos permanentemente, repita este procedimento para as pás restantes do ventilador. Aperte todos os parafusos. Aperte os parafusos da lâmina a cada seis meses.



GARANTIA

O fabricante garante este produto por 2 anos a partir da data de compra pelo usuário final, em todo o território espanhol, incluindo áreas insulares, e as cidades autônomas de Ceuta e Melilla. A garantia cobre apenas defeitos de materiais ou de fabricação. Reparos em garantia devem ser realizados por um centro de serviço autorizado. Ao fazer uso da garantia, será necessário apresentar a nota fiscal ou comprovante de compra. A garantia não se aplica em casos de:

- Roupa normal
- Uso incorreto, por exemplo, sobrecarregando o aparelho ou utilizando acessórios não originais.
- Quebra ou dano causado por influências externas.
- Danos causados pela não observância das instruções de uso, por exemplo, conexão a uma fonte de alimentação inadequada ou não conformidade com as instruções de instalação.
- Dispositivos parcial ou totalmente desmontados.



De acordo com as Diretrizes Europeias 2002 / 95CE, 2002/96 / CE, relativas à redução do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos, além do descarte de resíduos.

O símbolo riscado no recipiente presente na embalagem indica a obrigação de o produto, ao final da vida útil, ser descartado em local separado dos demais resíduos. Portanto, o usuário deve entregar o aparelho, quando não estiver mais em uso, nos centros de coleta diferenciada adequados.

eletrônico e eletrotécnico, ou você deve devolvê-lo no ato da compra de um novo aparelho de tipo equivalente, um em troca do outro. A recolha diferenciada adequada do aparelho não utilizado para os sucessivos processos de reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, ajuda a evitar possíveis efeitos negativos para o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem dos materiais que o compõem. O descarte abusivo do produto pelo usuário implica na aplicação das sanções previstas na lei.

Importado e distribuído por:
 Compañía Pineda Álvarez S.L.
 Dirección: P.I. Sta Isabel c/Alicatadores, 23
 Población: El Viso del Alcor
 Provincia: Sevilla
 Código Postal: 41520
 Tel. +34 955 741 038
 Móvil +34 615 264 338



Gracias por elegir este ventilador BASTILIPO. Estas instrucciones le proporcionarán información valiosa y necesaria para usar y mantener su nuevo ventilador en perfecto estado. Por favor, dedique unos minutos a leer estas instrucciones y a familiarizarse con el uso de sus distintas funciones.

Advertencias de seguridad

LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE COMENZAR INSTALACIÓN. GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES.

Este manual de instrucciones contiene instrucciones importantes para una instalación segura, y para su uso y mantenimiento.

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben seguir unas precauciones básicas con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y / o lesión:

- Utilice sólo piezas de recambio originales.
- Para evitar posibles descargas eléctricas, antes de instalar su ventilador, asegúrese de que está desconectada la corriente eléctrica en el cuadro general de mando.
- Todo el cableado debe estar en concordancia con los códigos nacionales, códigos eléctricos y ANSI / NFPA 70. Si no está familiarizado con el cableado eléctrico, póngase en contacto con un electricista cualificado.

- Para reducir el riesgo de lesiones personales, no manipule ni doble el sistema de enganche de las aspas del ventilador cuando lo instale o lo limpie. Nunca inserte objetos extraños entre las aspas giratorias del ventilador.

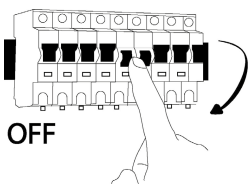
- Para reducir el riesgo de incendio, electrocución o daño en el motor no es posible modificar el PCB-controlador del receptor.

NOTA: Las indicaciones de peligro no cubren las diversas situaciones posibles que puedan ocurrir, por lo que deberá seguir las instrucciones de este manual con el fin de disminuir cualquier riesgo durante la instalación del aparato. En el caso de que presente dudas con esta instalación póngase en contacto con un electricista cualificado.

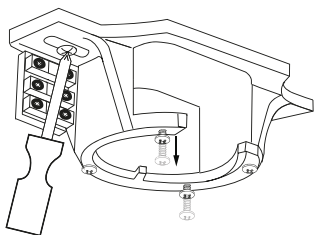
Caratteristiche tecniche:

Potenza: 8,5 W
230V - 50Hz
Diametro: 75cm
funzione invernale
6 velocità
Timer: 1 ora, 2 ore, 4 ore, 8 ore
Posta doppia; diverse altezze
lame reversibili
Telecomando
LED 15W CCT
3 temperature di colore: luce calda 3.000K, luce naturale 4.500K e luce bianca 6.000K

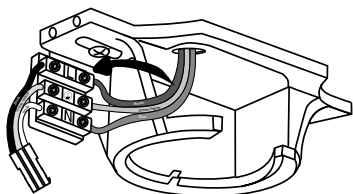
Instalación del ventilador



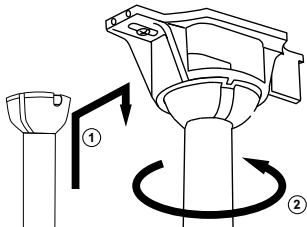
1. Asegurese de que la alimentación eléctrica está desconectada antes de comenzar la instalación.



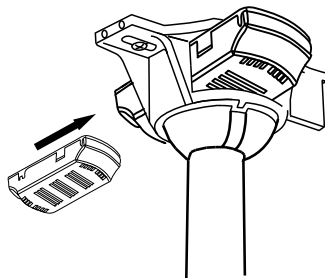
2. Monte el soporte de techo utilizando 2 tornillos, arandelas de resorte y arandelas planas.



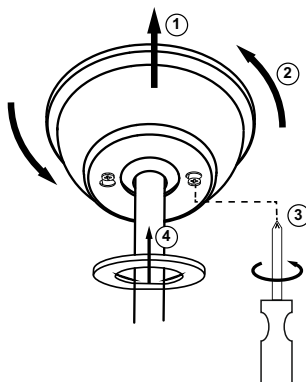
3. Coloque los cables correctamente en la ficha de conexión.



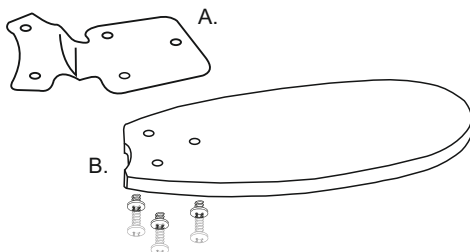
4. Coloque la tija en la abrazadera y girela en el sentido de las agujas del reloj.



5. Introduzca el receptor en la cavidad del soporte de techo. Conecte correctamente los cables del receptor a la ficha de conexión.



6. Coloque el embellecedor y apriete los tornillos dejándolo bien sujeto.



7. Coloque las aspas (B) en los soportes de aspas (A) una vez instalados los soportes en la estructura del ventilador.

Conexión del ventilador

Si el receptor y el control remoto de este ventilador están correctamente sincronizados, el ventilador funcionará. Durante la sincronización el receptor reconoce la señal del control remoto, esto se llama proceso de ajuste.

Si no funciona correctamente:

Asegúrese de que todas las conexiones estén correctamente realizadas.

Asegúrese de que el mando a distancia contenga baterías.

Asegúrese de que todos los interruptores (principales y de aislamiento) están encendidos.

Para cambiar LED

1. Apague el producto y déjelo enfriar (cuidado: las bombillas se calientan con el uso)
2. Quite la bombilla defectuosa agarrándola firmemente y haciéndola girar en el sentido inverso de las manecillas del reloj.
3. Obtenga una nueva bombilla. Inserte la nueva bombilla suavemente en su soporte. Haga girar la bombilla en el sentido de las manecillas del reloj hasta que encaje.
4. Vuelva a poner la alimentación y encienda.

Limpieza

Limpie con un trapo suave y seco. No utilice nunca estropajos, abrasivos o limpiador químico. Evite que la condensación entre en contacto con los componentes eléctricos.

Funcionamiento del mando a distancia

Función On/Off: Encender Apagar luz.

3 Velocidades:

LOW: Velocidad baja

MED: Velocidad media

HI: Velocidad Alta

STOP: Se detiene el ventilador

Función programación

1H: Programar 1 hora

2H: Programar 2 horas

4H: Programar 4 horas

8H: Programar 8 horas

Light ON/OFF:

3 temperaturas color

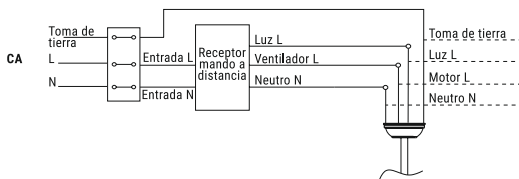
3.000K Luz cálida,

4.500K Luz natural

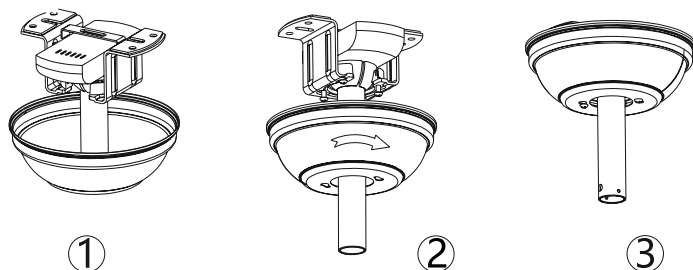
y 6.000K Luz blanca

Pulse varias veces el botón central LIGHT ON/OFF para elegir la temperatura deseada de la Luz entre las 3 opciones que dispone.

Conexión del mando a distancia



NOTA: Per un maggiore comfort e sicurezza, richiedere l'aiuto di una persona che tenga la scala per te e ti passi il ventilatore una volta salito su di essa.

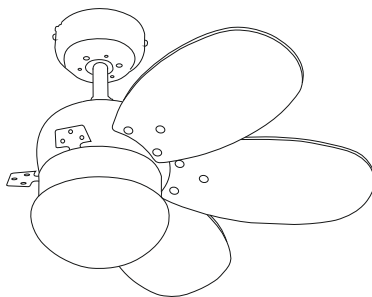


Assemblaggio delle lame

Le rondelle per le viti delle pale della ventola possono essere fissate a ciascuna vite prima del montaggio. Troverai le viti e le rondelle in una delle confezioni. Allineare le lame con i fori delle viti e inserire le viti insieme alle rondelle. Installare prima le viti a mano e poi serrarle con un cacciavite. Ripetere per le lame rimanenti.

Svitare le viti delle pale della ventola e le rondelle di sicurezza dalla parte inferiore del motore.

sono fissati alle viti delle pale della ventola, rimuovere i dispositivi di fissaggio in plastica (conservare le viti e le rondelle di sicurezza per fissare le pale della ventola). Allineare i fori delle pale con i fori delle viti sul motore e fissare le pale della ventola con la rondella di sicurezza e le viti. Prima di serrare definitivamente le viti, ripetere questa procedura per le restanti pale del ventilatore. Stringere tutti i bulloni. Stringere i bulloni della lama ogni sei mesi.



GARANZIA

Il produttore garantisce questo prodotto per 2 anni dalla data di acquisto da parte dell'utente finale, su tutto il territorio spagnolo, comprese le zone insulari, e le città autonome di Ceuta e Melilla. La garanzia copre solo i difetti di materiale o di fabbricazione. Le riparazioni in garanzia devono essere eseguite da un centro di assistenza autorizzato. Quando si fa uso della garanzia, sarà necessario presentare la fattura o la ricevuta di acquisto. La garanzia non si applica nei casi di:

- Normale usura
- Uso improprio, ad esempio sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di accessori non originali.
- Rotture o danni causati da influenze esterne.
- Danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, ad esempio collegamento ad un'alimentazione inadeguata o mancato rispetto delle istruzioni di installazione.
- Dispositivi parzialmente o completamente smontati.



Secondo le Direttive Europee 2002/95/CE, 2002/96/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche, oltre allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo barrato sul contenitore presente sulla confezione indica l'obbligo che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere smaltito in luogo separato dagli altri rifiuti. Pertanto, l'utente deve consegnare il dispositivo, quando non è più in uso, agli appositi centri di raccolta differenziata.

elettronici ed elettrotecnici, oppure è necessario restituirlo al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo di tipo equivalente, uno in cambio di un altro. L'adeguata raccolta differenziata dell'apparecchio inutilizzato per i successivi processi di riciclaggio, trattamento e smaltimento ecocompatibili, aiuta ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui è composto l'apparecchio. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla Legge.

Importato e distribuito da:
 Compañía Pineda Álvarez S.L.
 Dirección: P.I. Sta Isabel c/Alicatadores, 23
 Población: El Viso del Alcor
 Provincia: Sevilla
 Código Postal: 41520
 Tel. +34 955 741 038
 Móvil +34 615 264 338



INSTALLATION SANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen **BASTILIPO Ventilator** entschieden haben. Diese Anleitung liefert Ihnen wertvolle Informationen, die Sie benötigen, um Ihren neuen Ventilator in einwandfreiem Zustand zu verwenden und zu erhalten. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um diese Anleitung zu lesen und sich mit den verschiedenen Funktionen vertraut zu machen.

Sicherheitswarnungen

BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN. ANLEITUNG AUFBEWAHREN.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise für eine sichere Installation, Verwendung und Wartung.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und / oder Verletzungen zu verringern:

- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, vergewissern Sie sich vor der Installation Ihres Ventilators, dass der Strom am allgemeinen Bedienfeld unterbrochen ist.
- Die gesamte Verkabelung muss den nationalen Vorschriften, Elektrovorschriften und ANSI / NFPA 70 entsprechen. Wenn Sie mit der Elektroverkabelung nicht vertraut sind, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, berühren oder verbiegen Sie das Verriegelungssystem der Lüfterflügel bei der Installation oder Reinigung nicht. Stecken Sie niemals Fremdkörper zwischen die rotierenden Lüfterflügel.

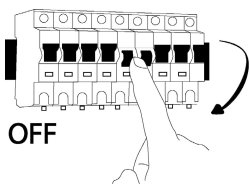
- Um das Risiko von Bränden, Stromschlägen oder Motorschäden zu verringern, ist es nicht möglich, die Leiterplatte des Empfänger-Controllers zu modifizieren.

HINWEIS: Die Gefahrenhinweise decken nicht die verschiedenen möglichen Situationen ab, die auftreten können, daher müssen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung befolgen, um jedes Risiko bei der Installation des Geräts zu verringern. Wenn Sie Zweifel an dieser Installation haben, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

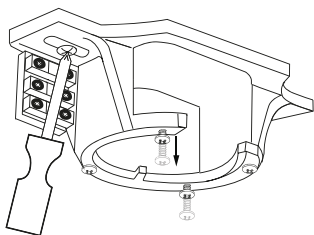
Technische Eigenschaften:

Leistung: 8,5 W
230 V - 50 Hz
Durchmesser: 75cm
Winterfunktion
6 Geschwindigkeiten
Timer: 1H, 2H, 4H, 8H
Doppelsattelstütze; verschiedene Höhen
Wendeklingen
Fernbedienung
LED 15W CCT
3 Farbtemperaturen: 3.000 K warmes Licht, 4.500 K natürliches Licht und 6.000 K weißes Licht

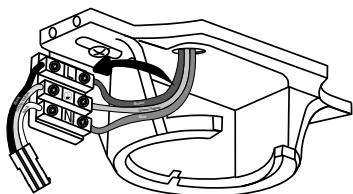
Lüfter einbauen



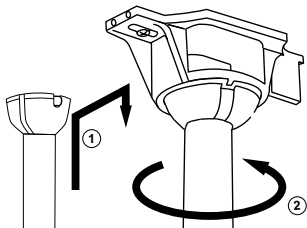
1. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.



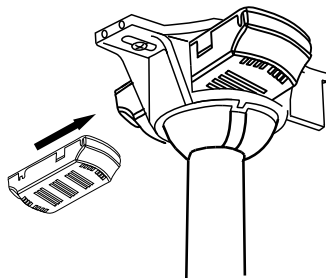
2. Montieren Sie die Deckenhalterung mit 2 Schrauben, Federscheiben und Unterlegscheiben.



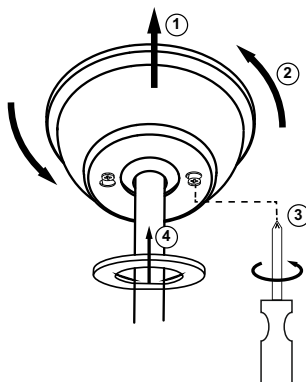
3. Legen Sie die Kabel richtig auf die Anschlusslasche.



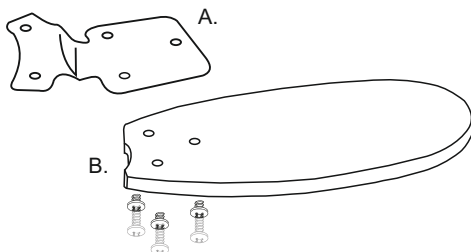
4. Setzen Sie die Sattelstütze in die Klemme ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.



5. Setzen Sie den Empfänger in den Hohlraum der Deckenhalterung ein. Schließen Sie die Empfängerkabel richtig an die Anschlussbuchse an.



6. Bringen Sie die Blende wieder an und ziehen Sie die Schrauben fest, mit denen sie sicher befestigt ist.



7. Platzieren Sie die Flügel (B) auf den Flügelhalterungen (A), nachdem die Halterungen am Lüfterrahmen installiert wurden.

Lüfteranschluss

Wenn der Empfänger und die Fernbedienung dieses Lüfters richtig gekoppelt sind, funktioniert der Lüfter. Bei der Synchronisation erkennt der Receiver das Signal der Fernbedienung, dies wird als Abstimmvorgang bezeichnet.

Wenn es nicht richtig funktioniert:

Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen richtig hergestellt sind.

Vergewissern Sie sich, dass die Fernbedienung Batterien enthält.

Stellen Sie sicher, dass alle Schalter (Haupt- und Trennschalter) eingeschaltet sind.

Eine Glühbirne wechseln

1. Schalten Sie das Produkt aus und lassen Sie es abkühlen
(Achtung: Glühbirnen werden bei Gebrauch heiß)
2. Entfernen Sie die defekte Glühlampe, indem Sie sie fest anfassen und gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Holen Sie sich eine neue Glühbirne. Setzen Sie die neue Glühbirne vorsichtig in ihre Fassung ein. Drehen Sie die Glühbirne im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.
4. Schalten Sie das Gerät wieder ein und schalten Sie es ein.

Reinigung

Mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Verwenden Sie niemals Scheuerschwämme, Scheuermittel oder chemische Reinigungsmittel. Vermeiden Sie den Kontakt von Kondenswasser mit elektrischen Komponenten.

Fernbedienungsbetrieb

Ein / Aus-Funktion: Schalten Sie das Licht ein.

3 Geschwindigkeiten:

NIEDRIG: Niedrige Geschwindigkeit

MED: Durchschnittsgeschwindigkeit

HI: Hohe Geschwindigkeit

STOPP: Der Lüfter stoppt

Programmierungsfunktion

1H: Planen Sie 1 Stunde ein

2H: Planen Sie 2 Stunden ein

4H: Planen Sie 4 Stunden ein

8H: Planen Sie 8 Stunden ein

Licht EIN / AUS:

3 Farbtemperaturen

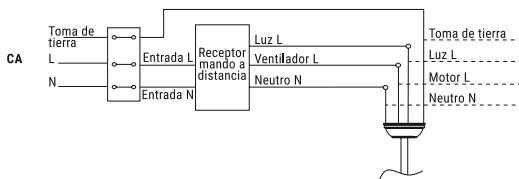
3.000K warmes Licht,

4.500K natürliches Licht

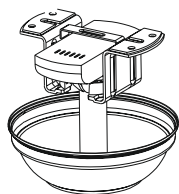
und 6.000K Weißlicht

Drücken Sie mehrmals die zentrale Taste LIGHT ON / OFF, um die gewünschte Temperatur des Lichts aus den 3 verfügbaren Optionen auszuwählen.

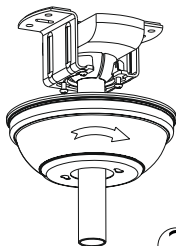
Fernbedienungsanschluss



HINWEIS: Für mehr Komfort und Sicherheit benötigen Sie die Hilfe einer Person, die die Leiter für Sie hält und den Ventilator an Sie weiterreicht, wenn Sie darauf steigen.



①



②

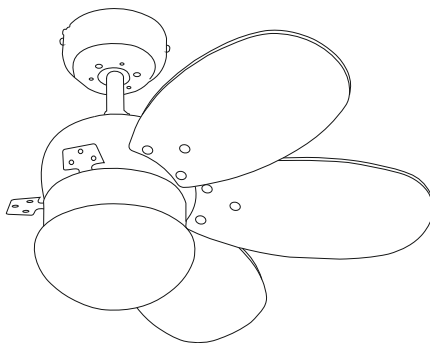


③

Zusammenbau der Klingen

Die Unterlegscheiben der Lüfterflügelschrauben können vor der Montage an jeder Schraube angebracht werden. Sie finden die Schrauben und Unterlegscheiben in einem der Pakete. Richten Sie die Klingen an den Schraubenlöchern aus und setzen Sie die Schrauben zusammen mit den Unterlegscheiben ein. Montieren Sie die Schrauben zuerst von Hand und ziehen Sie sie dann mit einem Schraubendreher fest. Wiederholen Sie dies für die restlichen Klingen. Schrauben Sie die Lüfterflügelschrauben und Sicherungsscheiben von der Unterseite des Motors ab.

an den Lüfterflügelschrauben befestigt sind, entfernen Sie die Kunststoffbefestigungen (bewahren Sie die Schrauben und Sicherungsscheiben auf, um die Lüfterflügel zu sichern). Richten Sie die Flügellöcher mit den Schraubenlöchern am Motor aus und sichern Sie die Lüfterflügel mit der Sicherungsscheibe und den Schrauben. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die restlichen Lüfterflügel, bevor Sie die Schrauben dauerhaft festziehen. Ziehen Sie alle Schrauben fest. Ziehen Sie die Messerschrauben alle sechs Monate nach.



GARANTIE

Der Hersteller garantiert für dieses Produkt 2 Jahre ab Kaufdatum durch den Endverbraucher im gesamten spanischen Hoheitsgebiet, einschließlich der Inselgebiete und der autonomen Städte Ceuta und Melilla. Die Garantie deckt nur Material- oder Verarbeitungsfehler ab. Garantiereparaturen müssen von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen, müssen Sie die Rechnung oder den Kaufbeleg vorlegen. Die Garantie gilt nicht in Fällen von:

- Normale Gebrauchsspuren
- Unsachgemäßer Gebrauch, z. B. Überladen des Gerätes oder Verwendung von nicht originale Zubehör.
- Bruch oder Beschädigung durch äußere Einflüsse.
- Schäden durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, zB Anschluss an eine unzureichende Stromversorgung oder Nichtbeachtung der Montageanleitung.
- Geräte teilweise oder vollständig zerlegt.



Gemäß den europäischen Richtlinien 2002/95CE, 2002/96/CE, in Bezug auf die Reduzierung des Einsatzes gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten, zusätzlich zur Abfallentsorgung.

Das durchgestrichene Symbol auf dem Behälter auf der Verpackung weist auf die Verpflichtung hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Daher muss der Benutzer das Gerät, wenn es nicht mehr verwendet wird, bei den entsprechenden Sammelstellen für getrennte Abfälle abgeben.

elektronisch und elektrotechnisch, oder Sie müssen es beim Kauf eines neuen Geräts eines gleichwertigen Typs im Austausch gegen ein anderes zurückgeben. Die sachgerechte und differenzierte Sammlung des unbenutzten Gerätes für die nachfolgenden umweltgerechten Recycling-, Aufbereitungs- und Entsorgungsprozesse trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die missbräuchliche Entsorgung des Produkts durch den Benutzer impliziert die Anwendung der vom Gesetz vorgesehenen Sanktionen.

Importiert und vertrieben von:
 Compañía Pineda Álvarez S.L.
 Dirección: P.I. Sta Isabel c/Alicatadores, 23
 Población: El Viso del Alcor
 Provincia: Sevilla
 Código Postal: 41520
 Tel. +34 955 741 038
 Móvil +34 615 264 338



ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Спасибо, что выбрали этого вентилятора BASTILIPO. Эти инструкции предоставят вам ценную информацию, необходимую для использования и поддержания вашего нового вентилятора в идеальном состоянии. Пожалуйста, уделите несколько минут, чтобы прочитать эти инструкции и познакомиться с использованием его различных функций.

Предупреждения о безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД НАЧАЛОМ УСТАНОВКИ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

Это руководство по эксплуатации содержит важные инструкции по безопасной установке, использованию и обслуживанию.

При использовании электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и / или травм:

- Используйте только оригинальные запчасти.
- Во избежание возможного поражения электрическим током перед установкой вентилятора убедитесь, что электрический ток отключен на общей панели управления.
- Вся проводка должна соответствовать национальным нормам, электротехническим правилам и нормам ANSI / NFPA 70.

- Чтобы снизить риск получения травм, не трогайте и не сгибайте систему защелок лопастей вентилятора при ее установке или чистке. Никогда не вставляйте посторонние предметы между вращающимися лопастями вентилятора.

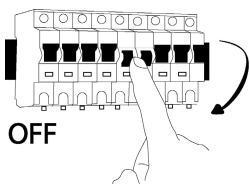
- Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током или повреждения двигателя, невозможно модифицировать печатную плату контроллера приемника.

ПРИМЕЧАНИЕ. Указатели опасности не охватывают различные возможные ситуации, которые могут возникнуть, поэтому вы должны следовать инструкциям в этом руководстве, чтобы снизить любой риск во время установки устройства. Если у вас есть сомнения по поводу этой установки, обратитесь к квалифицированному электрику.

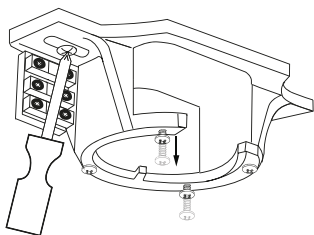
Технические характеристики:

Мощность: 8,5 Вт
230 В - 50 Гц
Диаметр: 75 см
Зимняя функция
6 скорости
Таймер: 1ч, 2ч, 4ч, 8ч
Двойной подседельный штырь; разная
Реверсивные лезвия
Дистанционное управление
Светодиод 15Вт CCT
3 цветовые температуры: теплый свет 3000K, естественный свет 4500K и белый свет 6000K

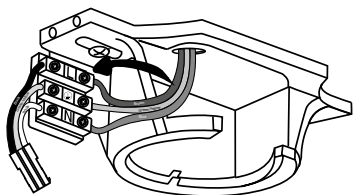
Установка вентилятора



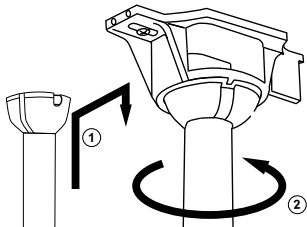
1. Перед началом установки убедитесь, что источник питания отключен.



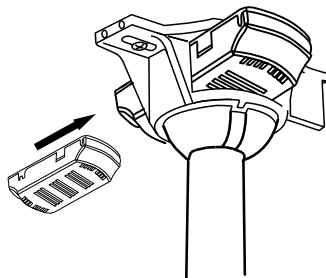
2. Закрепите потолочное крепление с помощью 2 винтов, пружинных шайб и плоских шайб.



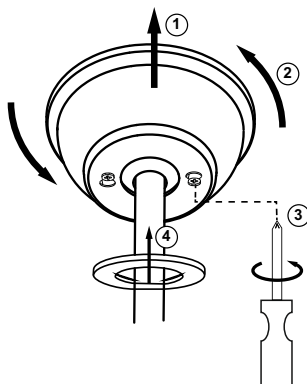
3. Правильно разместите кабели на соединительном выступе.



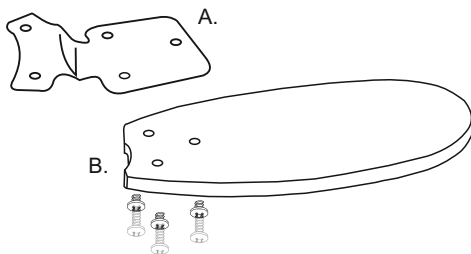
4. Вставьте подседельный штырь в зажим и поверните его по часовой стрелке.



5. Вставьте приемник в полость потолочного крепления. Правильно подключите кабели приемника к соединительному разъему.



6. Установите лицевую панель на место и надежно затяните винты, удерживающие ее.



7. Поместите лопасти (B) на кронштейны для лопастей (A) после того, как кронштейны будут установлены на раме вентилятора.

Подключение вентилятора

Если ресивер и пульт дистанционного управления для этого вентилятора правильно сопряжены, вентилятор будет работать. Во время синхронизации приемник распознает сигнал от пульта дистанционного управления, это называется процессом настройки.

Если он не работает должным образом:

Убедитесь, что все соединения выполнены правильно.

Убедитесь, что в пульте дистанционного управления есть батарейки.

Убедитесь, что все переключатели (главный и изолирующий) включены.

Поменять лампочку

1. Выключите продукт и дайте ему остыть.
(будьте осторожны: при использовании лампы нагреваются)
2. Снимите неисправную лампочку, крепко взяв ее и повернув против часовой стрелки.
3. Купите новую лампочку. Осторожно вставьте новую лампочку в патрон. Поверните лампу по часовой стрелке до щелчка.
4. Снова включите питание и включите его.

Уборка

Протрите мягкой сухой тканью. Никогда не используйте мочалки, абразивные или химические чистящие средства. Избегайте контакта конденсата с электрическими компонентами.

Дистанционное управление

Функция включения / выключения:
включить выключить свет.

3 скорости:

LOW: низкая скорость

MED: Средняя скорость

HI: высокая скорость

СТОП: вентилятор останавливается.

Функция программирования

1H: Расписание 1 час

2H: Расписание 2 часа

4ч: график 4 часа

8H: Расписание 8 часов

Свет ВКЛ / ВЫКЛ:

3 цветовые температуры

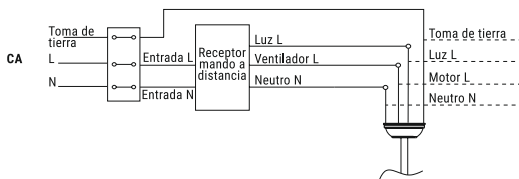
3000K теплый свет,

4,500K Естественный свет

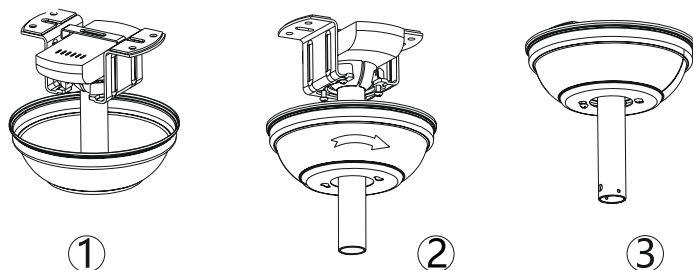
и 6000K белый свет

Нажмите центральную кнопку ВКЛ / ВЫКЛ СВЕТА несколько раз, чтобы выбрать желаемую температуру Света из 3 доступных вариантов.

Подключение дистанционного управления



ПРИМЕЧАНИЕ. Для большего комфорта и безопасности вам потребуется помощь человека, который будет держать за вас лестницу и передавать вам вентилятор, как только вы заберетесь на нее.

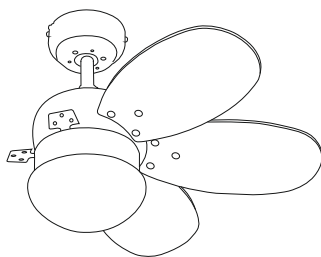


Сборка лезвий

Шайбы для винтов лопастей вентилятора могут быть прикреплены к каждому винту перед установкой. Вы найдете винты и шайбы в одной из упаковок. Совместите лезвия с отверстиями для винтов и вставьте винты вместе с шайбами. Сначала установите винты вручную, а затем затяните их отверткой. Повторите то же самое с оставшимися лезвиями.

Открутите винты лопастей вентилятора и стопорные шайбы с нижней части двигателя.

прикреплены к винтам лопастей вентилятора, снимите пластиковые фиксаторы (сохраните винты и стопорные шайбы для фиксации лопастей вентилятора). Совместите отверстия для лопастей с отверстиями для винтов на двигателе и закрепите лопасти вентилятора стопорной шайбой и винтами. Перед окончательной затяжкой винтов повторите эту процедуру для остальных лопастей вентилятора. Затяните все болты. Затягивайте болты лезвия каждые шесть месяцев.



ГАРАНТИЯ

Производитель дает гарантию на этот продукт в течение 2 лет с даты покупки конечным пользователем на всей территории Испании, включая островные районы и автономные города Сеута и Мелилья. Гарантия распространяется только на дефекты материалов или изготовления. Гарантийный ремонт должен выполняться авторизованным сервисным центром. При использовании гарантии необходимо будет предъявить счет-фактуру или квитанцию о покупке. Гарантия не распространяется на случаи:

- Нормальный износ
- Неправильное использование, например, перегрузка прибора или использование неоригинальных аксессуаров.
- Поломка или повреждение из-за внешних воздействий.
- Повреждения, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации, например, подключение к ненадлежащему источнику питания или несоблюдение инструкций по установке.
- Устройства частично или полностью разобранные.



В соответствии с европейскими директивами 2002 / 95CE, 2002/96 / CE, касающимися сокращения использования опасных веществ в электрическом оборудовании, в дополнение к утилизации отходов.

Перечеркнутый символ на контейнере, находящийся на упаковке, указывает на то, что продукт по истечении срока его полезного использования должен быть утилизирован отдельно от других отходов. Следовательно, пользователь должен доставить устройство, когда оно больше не используется, в соответствующие центры дифференцированного сбора отходов.

электронным и электротехническим, или вы должны вернуть его при покупке нового устройства эквивалентного типа, одно в обмен на другое. Адекватный дифференцированный сбор неиспользованного устройства для последовательных экологически безопасных процессов переработки, обработки и утилизации помогает избежать возможных негативных воздействий на окружающую среду и здоровье и способствует переработке материалов, из которых состоит устройство. Злоупотребление утилизацией продукта пользователем влечет за собой применение санкций, предусмотренных Законом.

Импортируется и распространяется:
 Compañía Pineda Álvarez S.L.
 Dirección: P.I. Sta Isabel c/Alicatadores, 23
 Población: El Viso del Alcor
 Provincia: Sevilla
 Código Postal: 41520
 Tel. +34 955 741 038
 Móvil +34 615 264 338



Děkujeme, že jste si vybrali tento ventilátor BASTILIPO. Tyto pokyny vám poskytnou cenné informace potřebné k používání a údržbě vašeho nového ventilátoru v perfektním stavu. Věnujte prosím několik minut přečtení těchto pokynů a seznámte se s používáním jeho různých funkcí.

Bezpečnostní upozornění

PŘED ZAČÁTEKEM INSTALACE SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD. USCHOVEJTE TYTO POKYNY.

Tento návod k obsluze obsahuje důležité pokyny pro bezpečnou instalaci, používání a údržbu.

Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo zranění:

- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Abyste předešli možnému úrazu elektrickým proudem, před instalací ventilátoru se ujistěte, že je odpojen elektrický proud na hlavním ovládacím panelu.
- Veškeré zapojení musí být v souladu s národními předpisy, elektrickými předpisy a ANSI / NFPA 70. Pokud nejste obeznámeni s elektrickým zapojením, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.

- Abyste snížili riziko zranění, nemanipulujte ani neohýbejte systém západek lopatek ventilátoru při instalaci nebo čištění. Nikdy nevkládejte cizí předměty mezi rotující lopatky ventilátoru.

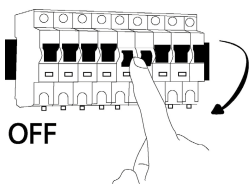
- Pro snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození motoru není možné upravovat PCB ovladače přijímače.

POZNÁMKA: Indikace nebezpečí nepokrývají různé možné situace, které mohou nastat, proto se musíte řídit pokyny v tomto návodu, abyste snížili riziko během instalace spotřebiče. Máte-li jakékoli pochybnosti o této instalaci, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.

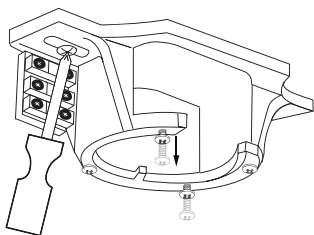
Technická charakteristika:

Výkon: 8,5 W
230 V - 50 Hz
Průměr: 75 cm
Zimní funkce
6 rychlostí
Časovač: 1H, 2H, 4H, 8H
Dvojité sedlovka; různé výšky
Oboustranné čepele
Dálkové ovládání
LED 15W CCT
3 teploty barev: 3 000 K teplé světlo, 4 500 K přirozené světlo a 6 000 K bílé světlo

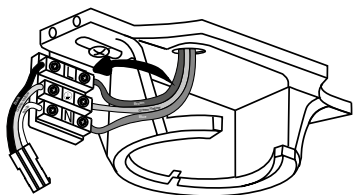
Instalace ventilátoru



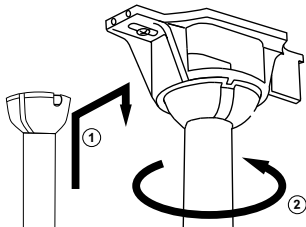
1. Před zahájením instalace se ujistěte, že je odpojeno napájení.



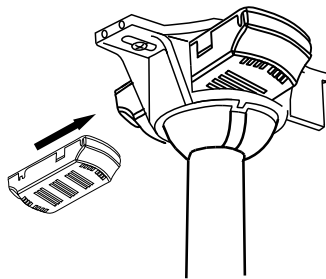
2. Namontujte stropní držák pomocí 2 šroubů, pružných podložek a plochých podložek.



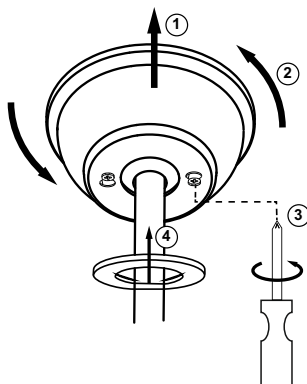
3. Umístěte kabely správně na přípojevací západku.



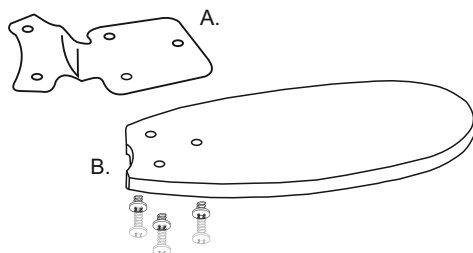
4. Umístěte sedlovku do svorky a otočte ji ve směru hodinových ručiček.



5. Vložte přijímač do dutiny stropního držáku. Správně zapojte kabely přijímače do přípojevacího konektoru.



6. Nasadte kryt a utáhněte šrouby, které jej bezpečně drží.



7. Po instalaci držáků na rám ventilátoru umístěte lopatky (B) na držáky lopatek (A).

Připojení ventilátoru

Pokud jsou přijímač a dálkové ovládání tohoto ventilátoru správně spárovány, ventilátor bude fungovat. Během synchronizace přijímač rozpozná signál z dálkového ovladače, tomu se říká proces ladění.

Pokud to nefunguje správně:

Ujistěte se, že jsou všechna připojení správně provedena.

Ujistěte se, že dálkové ovládání obsahuje baterie.

Ujistěte se, že jsou všechny vypínače (hlavní i izolační) zapnuté.

K výměně žárovky

1. Vypněte výrobek a nechte jej vychladnout (pozor: žárovky se používáním zahřívají)
2. Vyjměte vadnou žárovku tak, že ji pevně uchopíte a otočíte proti směru hodinových ručiček.
3. Získejte novou žárovku. Jemně vložte novou žárovku do jejího držáku. Otočte žárovkou ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na místo.
4. Znovu zapněte napájení a zapněte jej.

Čištění

Čistěte měkkým suchým hadříkem. Nikdy nepoužívejte drátěnky, abraziva nebo chemické čisticí prostředky. Zabraňte kontaktu kondenzátu s elektrickými součástmi.

Provoz na dálkové ovládání

Funkce On / Off: Zapnout Vypnout světlo.

3 rychlosti:

NÍZKÁ: Nízká rychlost

MED: Průměrná rychlost

HI: Vysoká rychlost

STOP: Ventilátor se zastaví

Programovací funkce

1H: Naplánujte si 1 hodinu

2H: Naplánujte si 2 hodiny

4H: Naplánujte si 4 hodiny

8H: Plán 8 hodin

Světlo ZAP/VYP:

3 teploty barev

3000K teplé světlo,

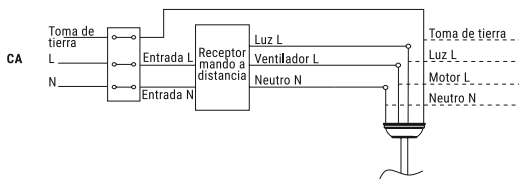
4 500 K Přirozené světlo

a 6 000 K bílé světlo

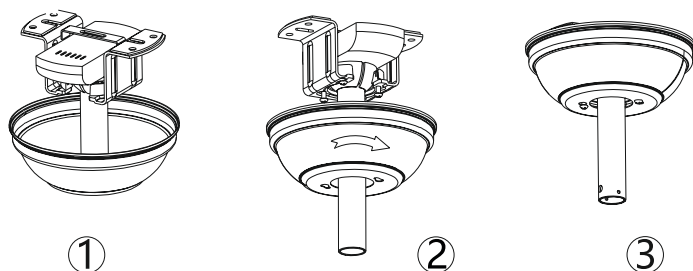
Několikrát stiskněte centrální tlačítko LIGHT

ON/OFF pro výběr požadované teploty světla ze 3 dostupných možností.

Připojení dálkového ovládání



POZNÁMKA: Pro větší pohodlí a bezpečnost požadujte pomoc osoby, která vám žebřík přidrží a ventilátor vám předá, jakmile na něj nastoupíte.

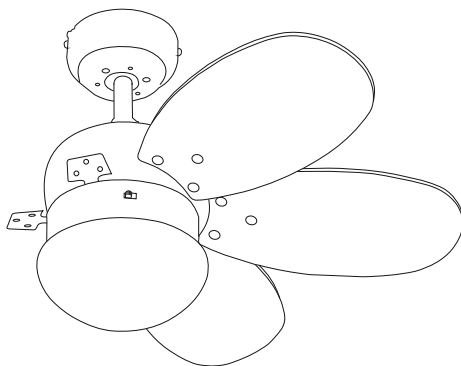


Sestavení lopatek

Ke každému šroubu lze před montáží připevnit šroubové podložky lopatek ventilátoru. Šrouby a podložky najdete v jednom z balení. Vyrovnajte břity s otvory pro šrouby a vložte šrouby spolu s podložkami. Nejprve nainstalujte šrouby ručně a poté je utáhněte šroubovákem. Opakujte pro zbývající čepele.

Odšroubujte šrouby lopatek ventilátoru a pojistné podložky ze spodní části motoru.

jsou připevněny ke šroubům lopatek ventilátoru, odstraňte plastové upevňovací prvky (nechte si šrouby a pojistné podložky pro zajištění lopatek ventilátoru). Vyrovnajte otvory pro lopatky s otvory pro šrouby na motoru a zajištěte lopatky ventilátoru pojistnou podložkou a šrouby. Před trvalým utažením šroubů opakujte tento postup pro zbývající lopatky ventilátoru. Utáhněte všechny šrouby. Každých šest měsíců utáhněte šrouby nožů.



ZÁRUKA

Výrobce na tento produkt poskytuje záruku 2 roky od data nákupu koncovým uživatelem na celém území Španělska, včetně ostrovních oblastí a autonomních měst Ceuta a Melilla. Záruka se vztahuje pouze na vady materiálu nebo zpracování. Záruční opravy musí provádět autorizované servisní středisko. Při uplatnění záruky bude nutné předložit fakturu nebo nákupní doklad. Záruka se nevztahuje na případy:

- Běžného opotřebení
- Nesprávné použití, například přetěžování spotřebiče nebo používání neoriginálního příslušenství.
- Rozbití nebo poškození způsobené vnějšími vlivy.
- Škody způsobené nedodržením návodu k použití, například připojením k nedostatečnému napájení nebo nedodržením návodu k instalaci.
- Zařízení částečně nebo úplně rozebráno.



Podle evropských směrnic 2002 / 95CE, 2002/96 / CE, týkající se snížení používání nebezpečných látek v elektrických zařízeních, kromě likvidace odpadu.

Symbol přeškrtnutého obalu na obalu, který se nachází na obalu, označuje povinnost, že výrobek po skončení životnosti musí být zlikvidován odděleně od ostatního odpadu. Uživatel proto musí zařízení, když se již nepoužívá, odevzdat do příslušných sběrů tříděného odpadu.

elektronické a elektrotechnické, nebo jej musíte vrátit při nákupu nového zařízení ekvivalentního typu výměnou za jiné. Přiměřený diferencovaný sběr nepoužitého spotřebiče pro následnou ekologicky kompatibilní recyklaci, zpracování a likvidaci pomáhá předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví a podporuje recyklaci materiálů, ze kterých je spotřebič vyroben. Špatná likvidace produktu uživatelem znamená uplatnění sankcí stanovených zákonem.

Dováží a distribuuje:
 Compañía Pineda Álvarez S.L.
 Dirección: P.I. Sta Isabel c/Alicatadores, 23
 Población: El Viso del Alcor
 Provincia: Sevilla
 Código Postal: 41520
 Tel. +34 955 741 038
 Móvil +34 615 264 338





Distributed by:
Compañía Pineda Álvarez, S.L.
P.I. Sta. Isabel c/Alicatadores, 23
El Viso del Alcor (Sevilla) CP 41520 Spain
T +34 955 741 038
Fabricado en R.P.China
Made in P.R.China

www.bastilipo.com